



# Les USCIS Accueillent les Réfugiés et les Demandeurs d'Asile



U.S. Citizenship  
and Immigration  
Services

M-1186-F (10/19)



# **Les USCIS Accueillent les Réfugiés et les Demandeurs d'Asile**



**U.S. Citizenship  
and Immigration  
Services**

# Les USCIS Accueillent les Réfugiés et les Demandeurs d'Asile

Les Services de la Citoyenneté et de l'Immigration des États-Unis (USCIS), qui font partie du Département de la Sécurité Intérieure des États-Unis (DHS), vous souhaitent la bienvenue aux États-Unis en tant que réfugié ou demandeur d'asile. Nous valorisons vos compétences et vos talents et souhaitons vous aider à vous installer dans votre communauté et à réussir dans votre vie aux États-Unis. Nous souhaitons aussi partager des renseignements sur la manière dont vous pouvez devenir un citoyen américain.

Cette brochure vous aidera à apprendre à vous installer aux États-Unis et à connaître les droits, les responsabilités et l'importance de la citoyenneté américaine. Devenir citoyen américain vous confère les mêmes droits que tous les américains et crée un sentiment d'appartenance commune pour vous et vos concitoyens.

## Droits et Responsabilités

En tant que réfugié ou demandeur d'asile vivant aux États-Unis, vous avez beaucoup de droits, tout comme les autres qui vivent ici. Certains de ces droits incluent la liberté d'expression, la liberté de religion et la liberté de réunion.

Vous avez aussi des responsabilités. Aux États-Unis, tout le monde doit respecter la loi. Vous devez comprendre les lois américaines, car elles peuvent être différentes de celles dans d'autres pays où vous avez vécu. Apprendre l'histoire, le gouvernement et la culture des États-Unis vous aidera à vous sentir chez vous ici.



### **Vous avez le droit de:**

- Vivre n'importe où aux États-Unis
- Travailler aux États-Unis
- Quitter et retourner aux États-Unis avec certaines conditions
- Fréquenter l'école publique jusqu'à un certain âge, conformément aux lois des états
- Présenter une demande pour une carte de sécurité sociale sans restrictions
- Présenter une demande pour un permis de conduire ou une autre forme d'identification gouvernementale dans votre état ou région
- Présenter une demande pour devenir un résident permanent légal et un citoyen américain une fois que vous êtes éligible
- Présenter une demande pour que votre conjoint ou vos enfants non mariés obtiennent l'asile ou le statut dérivé de réfugié pour pouvoir vivre aux États-Unis
- Signaler des crimes ou des abus aux forces de l'ordre et recevoir leur assistance

## **Vous avez la responsabilité et vous devez:**

- Demander la permission de retourner aux États-Unis avant votre départ en demandant un titre de voyage pour réfugié, même si vous êtes un demandeur d'asile
- Obéir toutes les lois fédérales, de l'état et locales
- Payer les impôts fédérales, de l'état et locales, le cas échéant
- Vous inscrire au Service Sélectif si vous êtes un homme âgé de 18 à 26 ans
- Informer les USCIS de votre nouvelle adresse au plus tard 10 jours après votre déménagement
- Envoyer vos enfants mineurs à l'école
- Présenter une demande pour le statut de résident permanent légal après 1 an aux États-Unis si vous êtes un réfugié

## **S'installer aux États-Unis**

Aux États-Unis, chaque niveau de gouvernement joue un rôle différent pour vous aider à vous installer. Vous pouvez entrer en contact avec les bureaux des gouvernements locaux, des états et fédéraux pendant votre processus de réinstallation.

Contactez votre coordinateur de l'état pour les réfugiés, votre coordinateur de l'état pour la



santé des réfugiés, une agence de réinstallation ou un organisme communautaire local travaillant avec les immigrants pour vous guider vers le programme d'assistance gouvernemental approprié. De nombreux programmes d'assistance gouvernementaux ont des périodes d'éligibilité limitées à partir de la date à laquelle l'asile a été accordé ou l'admission en tant que réfugié.

Si vous avez besoin d'aide pour apprendre l'anglais, vous pouvez vous inscrire à un cours d'anglais. Consultez votre agence de réinstallation, votre bibliothèque publique, votre agence de services sociaux ou votre lieu de culte pour obtenir des renseignements concernant les cours d'anglais, et autres cours et services.

## **Prochaines Étapes dans Votre Processus d'Immigration**

Si vous êtes entré aux États-Unis en tant que réfugié au cours des 2 dernières années ou si vous avez obtenu le statut de réfugié au cours des 2 dernières années, vous pouvez présenter une demande pour certains membres de la famille pour vous rejoindre ici. Vous pouvez présenter une demande pour les membres suivants de la famille:

- Conjoint
- Enfant (non marié et âgé de moins de 21 ans lors de votre première demande d'asile ou de statut de réfugié)

Vous devez soumettre le Formulaire I-730, Demande pour les Personnes Apparentées du Réfugié/Demandeur d'asile, aux USCIS durant les 2 ans suivant l'octroi de l'asile ou l'admission en tant que réfugié, ou montrer

les raisons humanitaires pour prolonger cette période de 2 ans. Ce formulaire est disponible à l'adresse [uscis.gov/i-730](https://uscis.gov/i-730).

## Résidence Permanente Légale

Un résident permanent légal (titulaire de la Green Card) est une personne qui a reçu l'autorisation de vivre et de travailler aux États-Unis à titre permanent. Comme preuve de ce statut, une personne reçoit une Carte de Résident Permanent, communément appelée Green Card. L'acquisition d'une Green Card vous met également sur la voie d'une possibilité de soumettre une demande pour la citoyenneté américaine intégrale (voir plus bas).

- Les réfugiés **doivent** demander une carte de résident permanent 1 an après leur arrivée aux États-Unis. Les réfugiés doivent avoir 1 an de présence physique aux États-Unis au moment où ils déposent la demande.
- Les demandeurs d'asile **peuvent** demander une carte de résident permanent 1 an après avoir obtenu l'asile. Les demandeurs d'asile doivent avoir 1 an de présence physique aux États-Unis au moment où ils déposent la demande.

Pour demander le statut de résident permanent légal et obtenir une carte de résident permanent, remplissez le Formulaire I-485, Demande d'Enregistrement de la Résidence Permanente ou d'Ajustement de Statut. Ce formulaire est disponible à cette adresse [uscis.gov/i-485](https://uscis.gov/i-485). Bien que les demandeurs d'asile paient des frais pour soumettre le Formulaire I-485, les réfugiés ne paient rien pour le faire. Les organisations communautaires, y compris votre agence de réinstallation locale, peuvent vous aider dans ce processus.



## Réfugiés

Si vous êtes un réfugié, la loi vous oblige à présenter une demande pour le statut de résident permanent légal 1 an après votre admission aux États-Unis en tant que réfugié.

### **Présenter une demande de la résidence permanente légale**

Soumettre le Formulaire I-485, Demande d'Enregistrement de la Résidence Permanente ou d'Ajustement de Statut. Les réfugiés ne paient pas de frais pour déposer le Formulaire I-485 ou pour les services biométriques.

Vous êtes éligible à faire une demande si :

- Vous êtes physiquement présent aux États-Unis depuis au moins 1 an après avoir été admis en tant que réfugié;
- Vous êtes physiquement présent aux États-Unis au moment où vous déposez votre Formulaire I-485;
- Vous êtes admissible aux États-Unis en tant qu'immigrant; et
- Votre statut de réfugié n'a pas été résilié.

Visitez [uscis.gov/i-485](https://uscis.gov/i-485) et [uscis.gov/greencard/refugees](https://uscis.gov/greencard/refugees) pour plus de renseignements.

### **Présenter une demande de la citoyenneté américaine**

Vous pouvez être éligible à la naturalisation si vous êtes résident permanent légal depuis un certain nombre d'années et si vous répondez à toutes les conditions d'éligibilité. Veuillez visiter [uscis.gov/citizenship](https://uscis.gov/citizenship) pour plus de renseignements.

## Demandeurs d'asile

Si vous êtes demandeur d'asile, vous avez le droit de présenter une demande pour le statut de résident permanent légal 1 an après avoir obtenu l'asile si vous avez maintenu votre résidence tout au long de votre séjour, mais vous n'êtes pas obligé de présenter une demande.

### **Présenter une demande de la résidence permanente légale**

Déposer le Formulaire I-485, Demande d'Enregistrement de la Résidence Permanente ou d'Ajustement de Statut, et payer les frais de dépôt et de services biométriques appropriés.

Vous êtes éligible à faire une demande si vous:

- Êtes physiquement présent aux États-Unis depuis au moins 1 an après avoir obtenu l'asile;
- Êtes physiquement présent aux États-Unis au moment où vous déposez votre Formulaire I-485;
- Continuez à répondre à la définition de réfugié ou être le conjoint ou l'enfant d'un réfugié;
- N'êtes pas fermement réinstallé dans n'importe quel pays étranger;
- Êtes admissible aux États-Unis en tant qu'immigrant; et
- N'avez pas eu votre statut d'asile résilié.

Visitez [uscis.gov/i-485](https://uscis.gov/i-485) et [uscis.gov/greencard/asylees](https://uscis.gov/greencard/asylees) pour plus de renseignements.

### **Présenter une demande de la citoyenneté américaine**

Vous pouvez être éligible à la naturalisation si vous êtes résident permanent légal depuis un certain nombre d'années et si vous répondez à toutes les conditions d'éligibilité. Veuillez visiter [uscis.gov/citizenship](https://uscis.gov/citizenship) pour plus de renseignements.

## Citoyenneté

La citoyenneté est le dénominateur commun qui relie tous les américains. Nous sommes une nation liée non par la race ou la religion, mais par les valeurs communes de liberté et d'égalité. En devenant citoyen américain, vous aurez une voix dans la manière dont notre pays est gouverné.

Votre conduite en tant que résident permanent légal peut affecter ultérieurement votre capacité à devenir un citoyen américain. Le processus pour devenir un citoyen américain s'appelle naturalisation. Vous devez satisfaire toutes les conditions d'éligibilité pour être naturalisé en tant que citoyen américain.



En général, après un certain nombre d'années en tant que résident permanent légal, vous pouvez faire une demande pour la naturalisation. Les réfugiés et les demandeurs d'asile peuvent demander la naturalisation 5 ans après la date de leur admission à titre de résident permanent légal. Les demandeurs d'asile sont admis au statut de résident permanent légal à compter de la date 1 an avant l'approbation de leur Formulaire I-485. Après l'approbation de leur Formulaire I-485, les réfugiés sont admis à titre de résident permanent légal à partir du jour de la date de leur arrivée aux États-Unis.

Pour obtenir une liste de toutes les conditions d'éligibilité de la naturalisation, visitez [uscis.gov/citizenship](https://uscis.gov/citizenship). Certaines de ces conditions incluent les suivantes:

- Vous devez être physiquement présent aux États-Unis pendant un certain temps.
- Vous devez résider continuellement aux États-Unis.
- Vous devez avoir un bon caractère moral.
- Vous devez être capable de parler, lire, écrire, et comprendre l'anglais de base et comprendre l'histoire des États-Unis et le gouvernement (éducation civique).
- Vous devez soutenir les principes et les idéaux de la Constitution Américaine et être disposé à prêter un serment d'allégeance aux États-Unis.

Pour présenter une demande pour la naturalisation, déposez le Formulaire N-400, Demande pour la Naturalisation, en ligne à cette adresse [uscis.gov/n-400](https://uscis.gov/n-400). Vous pouvez également payer en ligne pour le Formulaire N-400 et vos frais biométriques. Il existe des exceptions et des modifications aux conditions de la naturalisation pour les personnes qualifiées. Les USCIS fournissent également des aménagements pour les personnes handicapées. De nombreux organismes communautaires, tels que les agences de réinstallation locales, peuvent vous aider à vous préparer pour la naturalisation.



La citoyenneté américaine confère certains avantages, droits et responsabilités, notamment la possibilité de voter aux élections fédérales, de faire partie d'un jury, de voyager avec un passeport américain, de concourir pour des emplois fédéraux et devenir un fonctionnaire élu.

## Contactez les USCIS

Visitez [uscis.gov](https://uscis.gov) pour plus de renseignements, pour vérifier le statut de votre dossier ou pour trouver un centre des USCIS. Vous pouvez appeler les USCIS sans frais au: 800-375-5283. Pour les personnes sourdes, malentendantes ou ayant un trouble de la parole, appelez TTY 800-767-1833. Le service est disponible en anglais et en espagnol. Vous pouvez également visiter [uscis.gov/contactcenter](https://uscis.gov/contactcenter) pour le Centre de Contact des USCIS.

### Ressources des USCIS

#### **Les Services de la Citoyenneté et de l'Immigration des États-Unis (USCIS)**

Les USCIS contrôlent l'immigration légale aux États-Unis. Apprenez comment faire une demande pour votre carte de résident permanent (Green Card), acquérir la citoyenneté américaine, se regrouper avec votre famille, obtenir la permission de voyager à l'étranger, etc.

Ressources pour les réfugiés et les demandeurs d'asile

[uscis.gov/howdoi/refugeesasylees](https://uscis.gov/howdoi/refugeesasylees)

#### **Bienvenue aux États-Unis: Un Guide pour les Nouveaux Immigrants**

Ce guide présente les renseignements de base dont vous et votre famille avez besoin dans la vie quotidienne aux États-Unis. Il décrit vos droits et responsabilités, suggère des idées pour vous impliquer dans

## Ressources des USCIS

votre communauté locale et vous aide à planifier votre demande pour la citoyenneté américaine une fois que vous devenez un résident permanent légal.

[uscis.gov/newimmigrants](https://uscis.gov/newimmigrants)

### S'installer aux États-Unis

Ce site internet fournit des renseignements concernant les États-Unis, l'éducation et la garde d'enfants, les urgences et la sécurité, les voyages en dehors des États-Unis, l'emploi, comment vous établir aux États-Unis, les allocations gouvernementales, les soins de santé, l'argent et les finances.

[uscis.gov/tools/settling-us](https://uscis.gov/tools/settling-us)

### Centre de Ressources de la Citoyenneté

Ce site internet fournit des outils pédagogiques et des renseignements pour vous aider à vous préparer pour la citoyenneté américaine.

[uscis.gov/citizenship](https://uscis.gov/citizenship)

### Évitez les Escroqueries

Si vous avez besoin de conseils juridiques sur des questions d'immigration, assurez-vous que la personne qui vous aide est autorisée à donner des conseils juridiques. Seul un avocat ou un représentant agréé travaillant pour une organisation reconnue par le Département de la Justice des États-Unis peut vous donner des conseils juridiques.

[uscis.gov/avoid-scams](https://uscis.gov/avoid-scams)

[uscis.gov/avoid-scams/find-legal-services](https://uscis.gov/avoid-scams/find-legal-services)

### Formulaire

Utilisez le **Formulaire I-765** pour demander une autorisation de travail, renouveler votre autorisation ou remplacer votre document.

[uscis.gov/i-765](https://uscis.gov/i-765)

Utilisez le **Formulaire I-730** pour amener votre conjoint ou vos enfants aux États-Unis.

[uscis.gov/i-730](https://uscis.gov/i-730)

## Ressources des USCIS

Utilisez le **Formulaire I-131** pour demander la permission de retourner aux États-Unis en obtenant un document de voyage pour réfugié.

[uscis.gov/i-131](https://uscis.gov/i-131)

Utilisez le **Formulaire I-485** pour demander le statut de résident permanent légal si vous résidez aux États-Unis.

[uscis.gov/i-485](https://uscis.gov/i-485)

Utilisez le **Formulaire N-400** pour demander la citoyenneté américaine.

[uscis.gov/n-400](https://uscis.gov/n-400)

Utilisez le **Formulaire AR-11** pour vous assurer que votre adresse est mise à jour avec les USCIS.

[uscis.gov/ar-11](https://uscis.gov/ar-11)

### myUSCIS

Trouvez des renseignements à jour sur le processus de demande pour des avantages attachés à l'immigration, des outils pour vous aider à préparer votre naturalisation et des ressources pour trouver des cours de préparation pour la citoyenneté et des médecins dans votre communauté. Apprenez comment présenter une demande en ligne et à accéder aux renseignements relatives à votre cas en vous inscrivant en ligne.

[my.uscis.gov](https://my.uscis.gov)

[myaccount.uscis.dhs.gov](https://myaccount.uscis.dhs.gov)

## Autres Ressources du Gouvernement Fédéral

Le graphe ci-dessous fournit des renseignements supplémentaires concernant les services du gouvernement fédéral pour les réfugiés et les demandeurs d'asile.

## Ressources du Gouvernement Fédéral

### Département de la Santé et des Services Sociaux des États-Unis

#### Administration pour les Enfants et les Familles

#### Bureau de Réinstallation des Réfugiés (ORR)

Si vous êtes un réfugié, un demandeur d'asile, et un membre de la famille dérivé, vous pourriez recevoir une assistance et des services via l'ORR. L'ORR finance et gère divers programmes, y inclus l'assistance financière et médicale, la préparation à l'emploi, le placement et la formation en anglais. Beaucoup de ces programmes ont des périodes d'éligibilité à durée limitées à partir de la date à laquelle vous avez obtenu l'asile ou quand vous êtes entré aux États-Unis en tant que réfugié. ***Vous devriez vous informer si vous avez droit à l'un de ces programmes dès que possible si vous êtes intéressé par un d'entre eux.***

Coordinateurs des réfugiés de l'état /  
coordinateurs de la santé des réfugiés de l'état  
[acf.hhs.gov/orr/resource/orr-funded-programs-key-contacts](https://acf.hhs.gov/orr/resource/orr-funded-programs-key-contacts)

Programmes et ressources de l'état  
[acf.hhs.gov/orr/state-programs-annual-overview](https://acf.hhs.gov/orr/state-programs-annual-overview)

Ressources d'assurance maladie  
[acf.hhs.gov/orr/health](https://acf.hhs.gov/orr/health)

Ressources de logement abordable  
[acf.hhs.gov/orr/resource/finding-affordable-housing](https://acf.hhs.gov/orr/resource/finding-affordable-housing)

Ressources d'emploi  
[acf.hhs.gov/orr/employment-resources](https://acf.hhs.gov/orr/employment-resources)



## Ressources du Gouvernement Fédéral

### **Le Département d'État des États-Unis**

#### **Bureau de la Population, des Réfugiés et de la Migration**

##### **Programme d'Accueil et de Placement**

Si votre statut de réfugié a été approuvé aux États-Unis, vous avez été parrainé par une agence de réinstallation participant au Programme d'Accueil et de Placement, qui est géré par le Département d'État des États-Unis. Cette agence de réinstallation est responsable de vous placer dans l'un de ses bureaux locaux et de vous fournir les services de base, tels que le logement, les meubles essentiels, la nourriture, les vêtements, l'orientation et l'assistance pour accéder à d'autres services sociaux, médicaux et d'emploi pendant vos premiers 30 à 90 jours aux États-Unis. **Lorsque vous arrivez pour la première fois aux États-Unis en tant que réfugié, votre agence de réinstallation locale sera le premier endroit où vous devriez vous adresser pour obtenir de l'aide dans votre installation.**

[state.gov/refugee-admissions/reception-and-placement](https://state.gov/refugee-admissions/reception-and-placement)

### **Le Département d'État des États-Unis**

#### **Bureau de la Population, des Réfugiés et de la Migration**

##### **Échange de Ressources d'Orientation Culturelle (CORE)**

Financé par le Département d'État des États Unis, CORE offre de nombreuses ressources en matière d'orientation culturelle aux réfugiés à destination des États-Unis. Ce site internet comprend des documents dans des langues telles que l'arabe, le farsi, le kinyarwanda, le kiswahili et le somali. CORE vous aidera à vous orienter culturellement aux États-Unis.

**Explorez CORE maintenant pour en savoir plus au sujet de l'emploi, du logement, des soins de santé, de la gestion de l'argent et beaucoup plus pour vous aider à vous**

## Ressources du Gouvernement Fédéral

***adapter à la vie aux États-Unis.***

[corenav.org](http://corenav.org)

### **Le Département du Travail des États-Unis (DOL)**

DOL favorise, promeut et développe le bien-être des salariés, des demandeurs d'emploi et des retraités des États-Unis; s'efforce de créer des possibilités d'emploi rentable; et assure les avantages et les droits liés au travail. **Consultez [careeronestop.org](http://careeronestop.org). Cela peut vous aider à trouver des emplois et une formation dans votre communauté.**

Ressources au sujet des droits des travailleurs

[dol.gov](http://dol.gov)

Centres Américains d'Emploi  
(parrainé par le DOL)

[careeronestop.org](http://careeronestop.org)

877-US2-JOBS (877-889-5627 (TTY))

### **Le Département de la Justice des États-Unis**

#### **Section des Droits des Immigrants et des Employés**

La Section des Droits des Immigrants et des Employés du Département de la Justice des États-Unis applique la disposition anti-discrimination de la loi relative à l'Immigration et à la Nationalité. Cette loi interdit aux employeurs qui exerce une discrimination basée sur la citoyenneté et l'origine nationale lors de l'embauche, du licenciement, du recrutement ou d'une référence à titre payant. Il interdit également les pratiques documentaires injustes et les représailles ou intimidations. **Si vous pensez que vous êtes traité injustement lorsque vous essayez d'obtenir un emploi ou un emploi que vous avez déjà en raison de votre pays d'origine, ou parce que vous êtes un demandeur d'asile ou un réfugié, la Section des Droits des Immigrants et des Employés peut être en mesure de vous aider.**

## Ressources du Gouvernement Fédéral

Ressources de la discrimination dans l'emploi basée sur la citoyenneté ou le statut d'immigration

[justice.gov/crt/immigrant-and-employee-rights-section](https://www.justice.gov/crt/immigrant-and-employee-rights-section)

800-255-7688 (800-237-2515 (TTY))

### Administration de la Sécurité Sociale

Un numéro de Sécurité Sociale est nécessaire pour obtenir un emploi, recevoir des prestations de Sécurité Sociale et d'autres services gouvernementaux. **Vous devez obtenir un numéro de Sécurité Sociale et une carte. Visitez ce site internet pour des renseignements plus spécifiques pour les réfugiés et les demandeurs d'asile.**

[ssa.gov/people/immigrants](https://ssa.gov/people/immigrants)

800-772-1213 (800-325-0778 (TTY))

Les USCIS ont acquis les droits d'utiliser beaucoup d'images dans *Les USCIS Accueillent les Réfugiés et les Demandeurs d'Asile*. Les USCIS sont autorisés à utiliser ces images à titre non exclusif et non transférable. Tous les autres droits aux images, y compris sans restriction et droit d'auteur, sont retenus par le propriétaire des images. Ces images ne sont pas dans le domaine public et ne peuvent pas être utilisées sauf si elles apparaissent dans le cadre de cette publication.



U.S. Citizenship  
and Immigration  
Services

[uscis.gov](https://uscis.gov)